

INTERNATIONAL TIGER TEAM

*NBAC Face-to-Face
Update (2019)*

Kamran Atri
NBAC Co-Chair

Thomas Krul
Public Safety Canada



BACKGROUND

The **NBAC International Tiger Team** launched in late 2016 with an overarching goal of expanding the utility of NIEM Program to a larger global audience.

2016-2017

- Refinements to US-centric terms/definitions in Core
- 3.0 inputs to both core and domain models
- 2017 F2F Alignment / NTAC Issue Review

2018-2019

- Initiate translation effort (Canada)
- Continued attribute identification (300+ global operations)
- Design concepts, governance, and impacts on model architecture and engineering

2019-2020 Direction

NIEM 5.0

This Release presents the opportunity to review, identify and rectify issues and gaps that have been identified by our international stakeholders.

We will work closely with key stakeholders, interested domains and the NIEM 5.0 Harmonization working group to ensure alignment for international issues, technical guidance and domain/core updates.

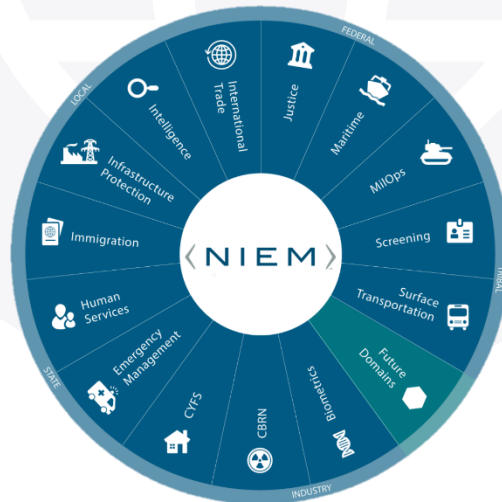
Project Continuation – The Canadian Translation project provided a blueprint from which to derive best practices for this type of tiger team associated activity.

Will continue with the identification and review of existing, new or emerging data sets, exchange models, IEPDs or other attribute sources that may yield new, unique attributes that support international exchange.

This is a community efforts and we are open to new topics and ideas areas that support making NIEM more accessible, useful and connected for the International user community.

Intl TT Projects/Pilots

- **Canada Translation (cont).** – Review Year 1-2 efforts and results to distill best practices for NIEM pilots and next steps. Continue, expand or hold.
- **Cross Domain Project Support** – Review and align re: international elements associated with cross domain projects and initiatives
- **Alignment w Emerging Technologies** – Align to ensure coordination across overlapping community of interest in many areas.





Outreach for Technical solutions to enable multi-lingual use of NIEM

- Identification of new data models, attributes and exchanges related to internationalization
- Identification of complementary tools, evaluate for suitability (e.g., Google Translate, i8next)
- Where, possible, provide Technical Assistance and advice for members, stakeholders and potential adopters
- Initiate development of Community of Interest Education (updated training modules and targeted workshops / briefings)



Example: Language Delivery

(Correctional Services Canada example)

- When we looked at language delivery via NIEM, we have been considering three basic approaches within JSON.
- **The first approach is to send a code, such as 00001 to mean the colour Red.**
 - This requires a common set of code tables.
 - For example, 00001 : {en:"Red", "fr":"Rouge"}, 00002 : {en:"Green", "fr":"Vert"}.
 - This requires both parties to have a common code table, with good version control so that the codes make sense.
- **The second approach is to send the language for the colours themselves .**
 - For example, colour:{en:"Red", "fr":"Rouge"}
 - The application has a variable for the user's selected language, such as *activeLanguage*
 - From a display standpoint, the client can simply select the colour.[*activeLanguage*] and depending on their setting they will display English or French in this case. If the language is not available (German, Spanish, etc.) then an alternate value or message can be displayed indicating that the term is missing.
- **The third approach is to send both the code and the language, maximizing flexibility but enlarging the payload.**



Example: Shared Language Dictionary (Correctional Services Canada example)

- A Shared Language Dictionary.
- Because we are doing such rapid development in the offender space, and many of the terms are the same, CSC is implementing a standard dictionary service.
- Built upon the i18n libraries above, this dictionary service uses a document DB and contains a translated dictionary of terms. We use English and French, but any languages could be added.
- There is a UI which permits people to add new terms, update translation, etc.
- Change made in this central dictionary will then be available throughout all applications via an API.
- We have settled on an approach with the RCMP for our NIEM JSON on the approach we are using, a codetable vs. the whole linguistic string, but Michel will have to confirm this next week.
 - Similarly, when we develop all of our APIs, we are implementing the codetable based approach, with a call to the code table when the app is first initializing to ensure it has the latest terms.
 - We are also caching this table locally and only checking for updates when the version has changed.



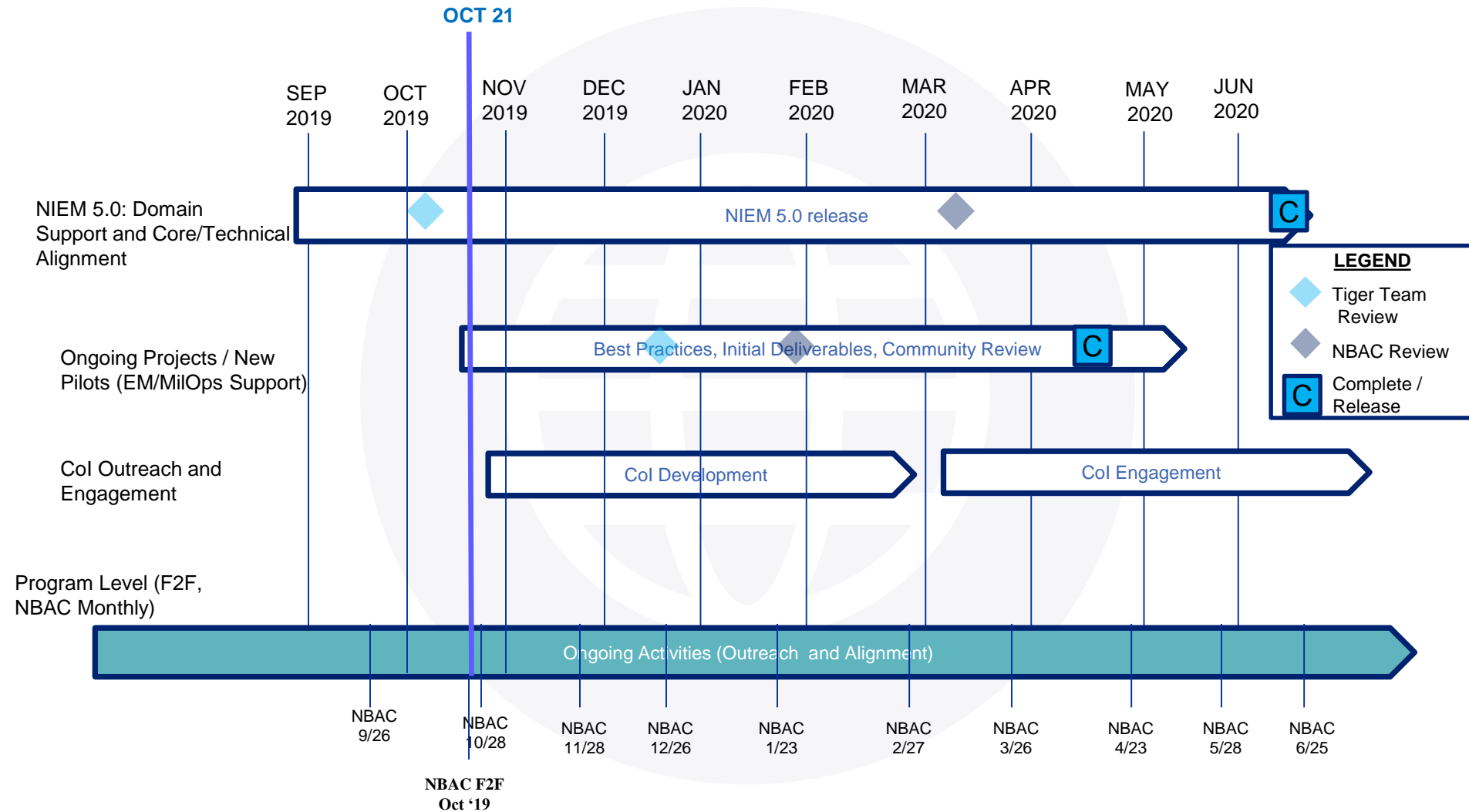
Developing Governance advice and documentation for international partners

- One the most costly and complex aspects of managing a Common Model is governance (basically, all that the Domains and NBAC do)
- Develop documentation and best practices for other Governments
- Determine how best to integrate international participation in Domain meetings
- Encourage and facilitate international participation in Domain meetings

2020 Col Expansion

- **Review/Validate**– Review existing tiger team member and communications databases to ensure up-to-date and accurate.
- **Target and Engage** – Investigate and identify candidates for Intl TT membership, as well as other interested, but non-participatory parties, to better communicate with community at large re: international information sharing via NIEM. Execute 2020 Col Refresh effort (Communicate NIEM welcome, justification, overview, TT scope and activity)
- **Support**– Communicate and inform via multi-channel platform. Provide training and technical support. Assist with domain alignment issues in multi-domain scenarios. Rev

NBAC INT'L TT 2019-2020 TIMELINE



JOIN US

As part of the NIEM International effort, we are all committed to increasing the utility of NIEM for a broad and diverse audience. Identify stakeholders that impact your international exchange requirements and plans and invite them to participate.

- *Unique Attributes*
- *Existing Data Models & Exchanges*
- *Stakeholders & Exchange Partners*

For More Information on NIEM International Tiger Team, please contact the International TT Co-Chairs:

Thomas Krul, Director, Public Safety Canada
thomas.krul@canada.ca

Kamran Atri, Managing Director
katri@A4SAFE.COM
NBAC Co-Chair